



DIE KÜSTE VIDZEMES

CARNIKAVA, SAULKRASTI,
LIMBAŽI, SALACGRĪVA,
AINAŽI, ALOJA, STAICELE

KARTE FÜR TOURISTEN



TOURISTENINFORMATION, MARSCHROUTEN, SOUVENIRS AN DER KÜSTE VON VIDZEME



Telefonvorwahl
für einen Anruf
nach Lettland:
+371

24H TOURIST HOTLINE 1188



VidzemeCoast



VidzemeCoast



MAGNETIC LATVIA



www.vidzeme.travel

Von der Gauja bis zur Salaca und zur
geschichtsträchtigen Hansestadt Limbaži, auf
livischen Spuren sogar bis zur lettisch - estnischen Grenzstadt
Ainaži - du bist ein willkommener Guest an der Küste von
Vidzeme! Wir bieten an, Lettland mit Hilfe des kulturhistorischen
Erbes und des Naturerbes der Küste von Vidzeme neu zu
entdecken. An der Küste von Vidzeme findet jeder etwas
Interessantes und Fesselndes für sich. Herzlich Willkommen!

• Voranmeldung, ☎ Zubereitung vor Ort, ⚡ - Fischen, ✉ - geöffnet nur im Sommer, 📌 - Aussichtspunkte,
■ - Blaue Flagge-Strand, ♪ - Qualitätszeichen des lettischen Tourismus, ♦ - Lettisches Erbe



16 Im Park des Landgutes Braslava befinden sich exotische Bäume und Büsche, ein Sportplatz, eine Bühne und ein Pavillon.
57°45'25.5", 25°2'27"

17 1939 errichtetes Denkmal vom Bildhauer Kārlis Zāles für die in Freiheitskämpfen gefallenen Einwohner von Aloja. Bāznīcas iela 4, Aloja
57°46'4", 24°5'0.7"

18

BESONDERE INTERESSEN

16 Biobauernhof "Lielkalni", Heilpflanzen und Sträucher - mehr als 200 verschiedene Pflanzen. Eingemachtes, Gelee, Heilpflanzen und Tees aus Früchten und Beeren (V-X). "Lielkalni", Alojas nov., 26362975 57°47'57", 24°48'35.6"

17 Biobauernhof "Vīksnas", Produkte aus der Schafzucht, Souvenirs, Besichtigung des Kunstgartens (V-X). Vīksnas, Alojas nov., 29107389 57°41'43.5", 24°5'23.7"

18 Die "Aloja-Starkelsen" GmbH stellt Kartoffelstärke, trocken-Katschalen und verschiedene Gewürze her. Ungurpils, Alojas nov., 26031730 57°15'40", 24°42'53"

19 Shiitake-Pilzfarm "Šita un Kē", mit Besichtigung und Verkostung. "Ošlejas", Alojas nov., 29447591 57°45'54", 24°5'23"

20 Auf dem Bauernhof "Jaunmīkinki" werden Bienen gezüchtet und deren Produkte verarbeitet (V-X). 29170349

21 Tonwerkstatt, Limbaži, 22008808

22 Stand "Hergestellt in Kreis von Limbaži" im Geschäft "top!" (Rigas iela 23A, Limbaži) und im Informationsbüro von Limbaži (Tornā iela 3, Limbaži)

23 Gutshof Liepupe, Liepupe, Salacgrīva nov., 2702801, 64020268, 26382899, www.liepupesmuiza.lv 57°27'47.1", 24°28'8.6"

24 Bandwelt "Lettlands Leuchttürme", Ostsila iela 1, Salacgrīva 57°45'21.3", 24°21'22.1"

25 Keramikwerkstatt von Imaants Klidzejs "Enkuri", Salacgrīva, 29151889 57°45'5.9", 24°22'11"

26 "Dūldi Freilichtschmiede", "Dārziņi", Liepupes pag., Salacgrīva nov., 25149545, www.smde.lv 57°30'5.2", 24°26'44.5"

27 Hirschgarten in Liepupe Manor, Liepupe, Liepupes pag., Salacgrīva nov., 64020268, www.liepupesmuiza.lv 57°27'47.2", 24°28'18.2"

28 KERAMIKWERKSTATT von Imaants Klidzejs "Enkuri", Salacgrīva, 29151889 57°45'5.9", 24°22'11"

29 SPA "Kapteinu osta", Pērnavas iela 49A, Salacgrīva, 64024930, 29390312, www.kapteinuoosta.lv 57°47'17.9", 24°21'10.8"

30 SPA "Liepupes muīžā", Liepupe, Salacgrīva nov., 64020268, www.liepupesmuiza.lv 57°27'47.3", 24°28'17.8"

31 Strand von Lielezers in Limbaži (15.V.-15.X), Beachvolleyballplätze, Boots- und Fahrradverleih, Wasserball, Ski- und Schlittschuhverleih im Winter, 26142812, 57252941

32 Sumpf Lauga, Exkursionen durchs Moor (IV-X), Beerenpflücken, Herstellung von kandierte Früchten und Sirup in der Firma "Verdinji" Birži, Limbaži nov., 26485589, 26128457, www.laugas.lv 57°15'58.1", 24°41'24.5"

33 Hausgemachtes Eis "Gogelmogets", "Cepīti", Steine, Limbaži nov., 29177990 57°20'36.1", 24°31'11.9"

34 Winzerrei "Jokas", Limbaži pag., Limbaži nov., 29132456, www.jokas.com 57°24'26.76", 24°44'9.05"

35 Biohof "IKO Dārzs" GmbH, "Bāgas", Limbaži nov., 29181503, www.economy.lv 57°18'59.9", 24°38'46.2"

36 Biohof "Virbotnes", Limbaži pag., Limbaži nov., 29444651 57°30'39.22", 24°33'50.77"

37 Gaeststätte „Dzirnavu krodis“ am Schloss Igate, Igate, Limbaži nov., 26374585, www.igatepils.lv 57°22'52", 24'41'2"

38 Restaurant und Sommer-Café des Schlosses Birži – selbstgemachte Pralinen und Eiscreme, Schloss Birži, Birži, Limbaži nov., 26521733, www.birinupils.lv 57°30'53.3", 24°42'38"

39 Gedenkmuseum "Meža salas", Limbaži pag., 29122133, www.mezasalas.lv 57°28'50.4", 24°33'46.7"

40 Sauna "Mucenieki", Limbaži nov., 26460640 57°28'40.6", 24°42'39.6"

41 Zentrum für Weiterbildung und Gesundheitsförderung "Fitīcis", Muru iela 21, Limbaži, 20030380, www.limbazufilcs.lv 57°30'33.3", 24°42'38"

42 Umweltfreundlicher Hof "Cēpri", Limbaži nov., 26065401, 29527291, www.ziedonis.lv 57°20'51.1", 24°27'48"

43 I. Birzgalis, Sauna- und Massagedienstleistungen, Limbaži, 2626252

44 Limbaži-Schwimmbad, Jaunatnes iela 4A, Limbaži, 20030380, 27867128 57°30'19.2", 24°42'29.7"

45 "Bērziņi", Gästehaus – Tennisplatz und Vermietung von Ausrüstung, Sauna im Fass, Bērziņi 1, Salacgrīva pag., Salacgrīva nov., 29425352 57°35'59.1", 24°22'32"

46 Tennisplatz von Saulkrasti, Skolas iela 21, Saulkrasti, 20277110, 29132636 57°15'27.1", 24'59.7"

47 "Alzveji", Gästehaus, Tennisplatz, Jūras prospekti 18, "Alzveji", Ziemeļniekiemis, Saulkrasti nov., 26415160, www.alzveji.lv 57°19'33", 24°24'32"

48 MARKIERTE FAHRRADROUTEN

49 EuroVelo13 – vom Norden Finnlands bis in die Türkei, etwa 8800 km. Gesamtlänge der Route in Vidzeme von Riga bis zur lettisch-estnischen Grenze 160 km. Empfohlener Abschnitt, solange von Riga bis Saulkrasti noch kein Radweg vorhanden ist: Saulkrasti – Ainaži.

50 Grüne Eisenbahn

Ein markiertes Radwegennetz führt an früheren Bahnen entlang.

51 Lokaler Radweg Nr. 101

52 Tourismusinformationspunkt der Stadt Ainaži Valdemāra iela 50a, Ainaži, 64043241, 26414207, www.visitainaži.lv, www.salacgrīva.lv

57°51'43.3", 24°21'28"

53 Lokale Schloss und Gutshotour Nr. 109

54 Tourismusinformationszentrum Bezirk Carnikava Stacijas iela 5, Carnikava, 29326285, 67708443, www.tourism.carnikava.lv 57°7'40.8", 24°16'40"

55 Tourismusinformationszentrum Bezirk Limbaži Tornā iela 3, Limbaži, 64070608, www.visitlimbazi.lv 57°30'53.1", 24°42'50.7"

56 Regionaler Radweg Nr. 17

57 "Ainaži-Alja-Matiši-Būrnīci-Rūjiena-Karksi-Juknā" (EST) entlang des Flusses Salaca und am See Būrnīci ezers. Die Gesamtstrecke auf lettischem Gebiet beträgt 130 km. Es wird empfohlen, die Tour in 2-3 Tagen zu machen.

58 Nationaler Radweg Nr. 7

59 "Lettlands Flüsse: Salaca–Gauja–Daugava Tour" entlang der Flüsse Lettlands. Gesamtlänge mehr als 400 km, in Vidzeme von Salacgrīva bis zum Wasserfall in Kegums 190 km.

60 Tourismusinformationszentrum Bezirk Saulkrasti Ainažu iela 13, Saulkrasti, 67952641, www.visitaulkrasti.lv 57°17'09", 24°24'47"

Herausgeber: Verwaltungen der Bezirke Ainaži, Carnikava, Limbaži, Saulkrasti, Salacgrīva
Text und Foto: TIP Ainaži, TIC Aloja, Carnikava, Limbaži, Salacgrīva und Saulkrasti
Foto Deckblatt: H. Rudutis
Design, Karten: Karšu izdevniecība Jāņa sēta, www.karshis.lv



MAGNETIC LATVIA



www.vidzeme.travel

Von der Gauja bis zur Salaca und zur
geschichtsträchtigen Hansestadt Limbaži, auf
livischen Spuren sogar bis zur lettisch - estnischen Grenzstadt
Ainaži - du bist ein willkommener Guest an der Küste von
Vidzeme! Wir bieten an, Lettland mit Hilfe des kulturhistorischen
Erbes und des Naturerbes der Küste von Vidzeme neu zu
entdecken. An der Küste von Vidzeme findet jeder etwas
Interessantes und Fesselndes für sich. Herzlich Willkommen!

• Voranmeldung, ☎ Zubereitung vor Ort, ⚡ - Fischen, ✉ - geöffnet nur im Sommer, 📌 - Aussichtspunkte,
■ - Blaue Flagge-Strand, ♪ - Qualitätszeichen des lettischen Tourismus, ♦ - Lettisches Erbe



16 Im Park des Landgutes Braslava befinden sich exotische Bäume und Büsche, ein Sportplatz, eine Bühne und ein Pavillon.
57°45'25.5", 25°2'27"

17 1939 errichtetes Denkmal vom Bildhauer Kārlis Zāles für die in Freiheitskämpfen gefallenen Einwohner von Aloja. Bāznīcas iela 4, Aloja
57°46'4", 24°5'0.7"

18

BESONDERE INTERESSEN

16 Biobauernhof "Lielkalni", Heilpflanzen und Sträucher - mehr als 200 verschiedene Pflanzen. Eingemachtes, Gelee, Heilpflanzen und Tees aus Früchten und Beeren (V-X). "Lielkalni", Alojas nov., 29107389 57°29'11", 24°44'48"

17 Historische Holzbauten der Stadt Staicēle, Open-Air-Komplex mit Weber-Häuschen und Künstler-Scheune, Lielači, Aloja, Alojas nov., 26362975 57°47'57", 24°48'35.6"

18 Biobauernhof "Vīksnas", Produkte aus der Schafzucht, Souvenirs, Besichtigung des Kunstgartens (V-X). Vīksnas, Alojas nov., 29107389 57°29'11", 24°44'48"

19 Die "Aloja-Starkelsen" GmbH stellt Kartoffelstärke, trocken-Katschalen und verschiedene Gewürze her. Ungurpils, Alojas nov., 26031730 57°15'40", 24°42'53"

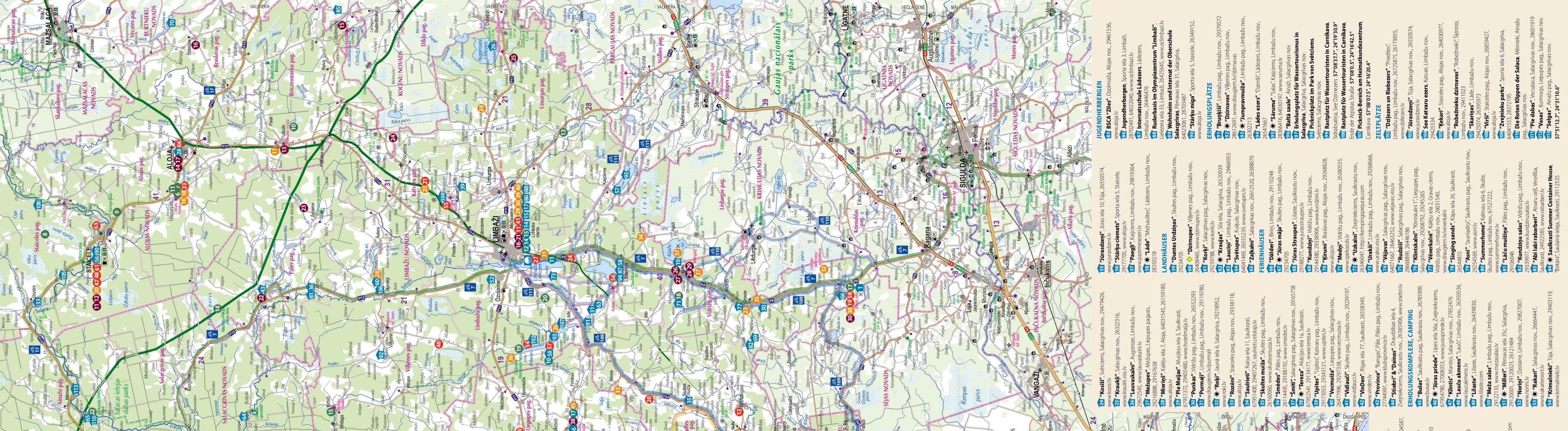
20 Die "Aloja-Stop" GmbH stellt Kartoffelstärke, trocken-Katschalen und verschiedene Gewürze her. Ungurpils, Alojas nov., 26031730 57°15'40", 24°42'53"

21 Tonwerkstatt, Limbaži, 22008808

22 Stand "Hergestellt in Kreis von Limbaži" im Geschäft "top!" (Rigas iela 23A, Limbaži) und im Informationsbüro von Limbaži (Tornā iela 3, Limbaži)

23 Gutshof Liepupe, Liepupe, Salacgrīva nov., 2702801, 64020268, 26382899, www.liepupesmuiza.lv 57°27'47.1", 24°28'8.6"

24 Bandwelt "Lettlands Leuchttürme", Ostas iela 1, Salacgrīva 57°45'21.3", 24°21'21.1"



"Kapteinu osta", Pērnavas iela 49a, Salacgrīva,
202332, 29113777, www.mekle.lv
24930, www.kapteinuosta.lv

apteiņu osta, Pērnava iela 49a, S-32, 29113777, www.mekel.lv
80, www.kapteinuosta.lv

